

Our Lady of the Sign Catholic Church

A Ruthenian Byzantine Catholic Church of the Eparchy of Passaic
7311 Lyons Road, Coconut Creek, Florida 33073
www.SouthFloridaByzantine.org

Served by:

- ❖ **Rev. Martin Vavrak, Pastor**
fr.martin@SouthFloridaByzantine.org 732.501.2810
- ❖ **Mr. Fred Wilson, Parish Manager & Cantor**
fwilson@SouthFloridaByzantine.org 631.974.1011
- ❖ **Fr. Deacon Michael Opalka**
mno333@comcast.net 954.232.9179

**SLAVA ISUSU CHRISTU! SLAVA NA VIKI!
GLORY TO JESUS CHRIST! GLORY FOREVER!**

~ LITURGY SCHEDULE ~

Twelfth Sunday after Pentecost
Post-festive Dormition of the Theotokos
EPISTLE 1st Corinthians 15: 1-11
GOSPEL Matthew 19: 16-26

Sanctuary Candle:
Health & Blessing of Angie Nemeth

Saturday, August 15, 2026, 5:00 p.m.
Health & Blessing of Frantisek Vavrak
by F. Wilson Family

Sunday, August 16, 2026, 10:00 a.m.
+Baby Shwed
by Alexandra Stefanyshyn

Moleban to the Theotokos

Wednesday, August 19, 2026, 7:00 p.m.

Thirteenth Sunday after Pentecost
EPISTLE 1st Corinthians 16: 13-24
:GOSPEL Matthew 21: 33-42

Sanctuary Candle:
Health & Blessing of the Parish Family

Saturday, August 22, 2026, 5:00 p.m.
For the Faithful of the Parish

Sunday, August 23, 2026, 10:00 a.m.
Health & Blessing of Debbie Behary
by the Vavrak Family

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION)

Fr. Martin is available to hear confession immediately following each Divine Liturgy, or by appointment.
Reserved Holy Communion will be available for those who wish to receive after confession.

ROSARY SCHEDULE

- Wednesday: 6:40 p.m. • Saturday: 4:40 p.m. • Sunday: 9:40 a.m.

~ OUR CONTRIBUTORS & TRUSTED SERVICE PROVIDERS ~

Supreme Landscape Services

Call Bryan for free estimate
954-371-8600

Trusted service provider for Our Lady of the Sign

Hyvac Mechanical Services

A full-service mechanical contracting firm
headquartered in Deerfield Beach
954-426-3762

Trusted service provider for Our Lady of the Sign

DYNAMIC
Chiropractic

954-938-4321

Sutter Filtration Systems

954-746.5700

Trusted service provider for Our Lady of the Sign

To advertise, contact Fred Wilson:
fwilson@SouthFloridaByzantine.org

~ REMEMBER IN YOUR PRAYERS ~

Please continue to remember in our prayers all the needs of the parish family, the sick and suffering, those who have asked for our prayers, especially Frantisek Vavrak, Helena Huk, Claudia Alarcon, Angie Nemeth. Fina Gonzalez, and Raul Gonzalez. Let us remember the priests and bishops of the Catholic Church, those people who have been denied their basic human rights and dignity, the oppressed, the lonely, the homeless and those who suffer, and those who have no peace of mind or heart. ***Please check our website during your daily prayers for an up-to-date listing of those who are in need of our prayers.***

~ ANNOUNCEMENTS & REMINDERS ~

PLAN AHEAD: ADVANCE FUNERAL ARRANGEMENT PROGRAM Losing a loved one is never easy, and the last thing families should have to worry about during such a difficult time is navigating funeral logistics and unexpected costs. Funeral home services, burial sites, and related church fees can add up quickly, often creating financial and emotional strain on grieving family members at the worst possible moment. To help ease this burden, we're pleased to introduce a new program that allows you to make advance arrangements for your church plans and associated fees. By planning ahead, you can clarify your wishes, and spare your loved ones the added stress of making difficult decisions while grieving.

Taking this step now is a meaningful gift to your family and one less thing for them to carry later. Please see Fred for more information and to begin making your arrangements.

WILLS AND TRUSTS Our Lady of the Sign welcomes charitable donations made by bequest through your Will or through Trust. A Bequest is a unique gift of money or assets left through your will and is an investment in the future of your Parish. By leaving a bequest, you are making a lasting difference in the life of the Parish community.

EASTERN CATHOLIC FORMATION Are you seeking to grow closer to Christ through the beautiful liturgical and spiritual heritage of the Byzantine Catholic Church? Our Eastern Catholic Formation classes offer a transformative journey into the depths of our ancient faith. Classes will be held once a week, and will start in September. Everyone is welcome, whether you're a lifelong Byzantine Catholic or newly discovering our traditions. Contact David Wilson for more information at: 407.985.8834

~ PARISHIONER CORNER ~

- ❖ Thank you to everyone who has sent prayers and well wishes for my recovery. I miss my parish family, and hope to be back serving coffee soon! *-Angie*

*Do you have a note or announcement you would like to share with your fellow parishioners?
If so, the bulletin is great place to do so! If you would like to have something posted,
please email Fred by the preceding Wednesday.*

~ WELCOME! ~

We welcome our guests and visitors, and are happy to have them join us in prayer.
If you have not officially registered in the parish, and would like to, please speak with Fred.

~ PASTORAL MESSAGE ~

Dear faithful parishioners, and you who have come to our church for the first time – welcome!

August 15
Coptic Bulletin on Dormition

On this day, Our Lady, the all pure, Virgin St. Mary, the Mother of God, departed. As she was always praying in the holy sepulchre, the Holy Spirit informed her that she was about to depart from this temporal world. When the time of her departure arrived, the virgins of the Mount of Olives came to her, with the apostles, who were still alive, and they surrounded her bed. The Lord Jesus Christ, to Whom is the glory, with a host of thousands and thousands of angels came to her and comforted her and told her about the eternal joy that was prepared for her, and she rejoiced. The apostles and the virgins asked her to bless them. She stretched her hand and blessed them all, and she gave up her pure spirit in the hand of her Son and God, and He took her spirit to the heavenly mansions.

The apostles prepared the body in a fitting manner and carried it to Gethsemane. Some of the Jews blocked their way to prevent them from burying the body. One of the Jews seized the coffin with his hands, which were separated instantly from his body and they remained attached to the coffin. He regretted his evil deed and wept bitterly. Through the supplications of the saintly apostles, his hands were reattached to his body, and he believed in the Lord Christ. When they placed the body in the tomb, the Lord hid it from them. St. Thomas the Apostle was not present at the time of St. Mary's departure. He wanted to go to Jerusalem and a cloud carried him there. On his way, he saw the pure body of St. Mary carried by the angels and ascended to heaven with it. One of the angels told him, "Make haste and kiss the pure body of St. Mary," and he did.

When St. Thomas arrived where the disciples were, they told him about St. Mary's departure and he said to them, "You know how I conducted myself at the resurrection of the Lord Christ, and I will not believe unless I see her body." They went with him to the tomb, and uncovered the place of the body but they did not find it, and everyone was perplexed and surprised. St. Thomas told them how he saw the holy body and the angels that were ascending with it. They heard the Holy Spirit saying to them, "The Lord did not will to leave her body on earth." The Lord had promised his pure apostles to let them see her in the flesh once again. They were waiting for this promise to be fulfilled, until the 16th day of the month of Misra, when the promise was fulfilled and they saw her.

The years of her life on earth were 60 years. She was 12 years old when she left the temple. She spent 34 years in Joseph's house, until the Ascension of the Lord, and 14 years with St. John the Evangelist, according to the commandment of the Lord which he told her at the cross, "Behold, this is your son," and to St. John, "Behold, this is your mother."

Rev. Martin Vavrak – Pastor

~ TWELFTH SUNDAY AFTER PENTECOST ~
DORMITION OF THE THEOTOKOS

The following is an outline to use with the Green Hymnal.

Page Number		Page Number	
11-13	Enarxis & Litany of Peace SIT	49-50	For the precious gifts...
14-15	First & Second Antiphons	53 Melody B	Creed
18 Melody A	Hymn of the Incarnation STAND	56 Melody B	Holy, Holy, Holy
22	Third Antiphon		Take, eat... PROFOUND BOW
25	Entrance Hymn		Drink of this... PROFOUND BOW
135 & 352	Troparion SIT	60 Melody F	We praise you...
352	Kontakion	353	Instead of “It is truly proper...”
32 & Slavonic	Thrice-holy hymn STAND	63-65	Preparation of Communion SIT
137	Prokeimenon	74	Our Father STAND
	Epistle SIT	78	Communion Hymn
137	Alleluia STAND	83	We have seen...
35	Preparation for Gospel	84	May our mouth... SIT
	Gospel	87	Arise! Now that we... STAND
	Homily SIT	88 Melody A	Blessed be the name...
35-37	Litany of Fervent Supplication	454 Melody A	Beneath your Compassion
47 Melody F	Cherubikon STAND		

~ HYMNS ~

OPENING HYMN

Set to melody: *We hasten to your patronage*

- A man came up to Christ and said, “O Teacher, tell me true: if I would see eternal life, what good then should I do?” The Lord replied: “There’s One who’s good, who tells you how to live: if you will keep his statutes. Then eternal like He’ll give.”
- The man replied, “But of them all, which statutes do you mean?” “Don’t kill or steal; give parents honor; keep your conscience clean.” “But, Lord,” said he, “I’ve done all this; what further can there be?” Said Jesus, “Give away your wealth; then come and follow me.”
- He heard and then went sad away, fpr he had wealth untold. The Lord observed: “It is so hard for rich men to be bold and leave their wealth and earthly pride to find the realm of light. For man, ‘tis hard, but not for God, who does all things in might.
- This is the Good News preached to you, by which you all are saved: as scriptures told, Christ died for sin, was buried in a cave, and rose again (as Scripture said) that we might be made new; this is the Gospel which we preach, that we’ve made known to you.

CLOSING HYMN

- Rejoice, O purest Mother, full of grace, most innocent. Even angels in their glory never shone more radiant.
- Angelic hosts surround you, singing praises of esteem. Cherubim and Seraphim know that you are heaven’s Queen.
- You, O Virgin Mother of Christ, all creation holds you dear. Seeing you, as the most pure One after your dormition.
- The bright rays of the sun wondrously enlighten you. You shook loose the dust of earth, never burning sacred bush.
- Come dear Mother, you are chosen; now your Son addresses you. You have found your holy station in the kingdom of the Lord.
- The whole world gives you glory; they exalt you in their faith. Will you be our intercessor? You are free of every sin.

Refrain: Pray for me, pray for me, heaven’s Queen Mary. Help us all who call on you.

~ READINGS ~

EPISTLE 1st Corinthians 15: 1-11

I want to remind you of the gospel I preached to you, which you received and in which you stand firm. You are being saved by it at this very moment if you hold fast to it as I preached it to you. Otherwise you have believed in vain. I handed on to you first of all what I myself received, that Christ dies for our sins in accordance with the Scriptures; that was he was buried, and in accordance with the Scriptures, rose on the third day; that he was seen by Cephas, then by the Twelve. After that he was seen by all five hundred brothers at once, most of whom are still alive, although some have fallen asleep. Next he was seen by James; then by all the apostles. Last of all he was seen by me, as one born out of the normal course. I am the least of the apostles; in fact, because I persecuted the church of God, I do not even deserve the name. But by God’s favor I am what I am. This favor of his to me has not proved fruitless. Indeed, I have worked harder than all the others, no on my own but through the favor of God. In any case, whether it be I or they, this is what we preach and this is what you believed.

GOSPEL Matthew 19: 16-26

A that time a man came up to Jesus and said: “Teacher, what good must I do to possess everlasting life?” Jesus answered, “Why do you question me about what is good? There is One who is good. If you wish to enter into life, keep the commandments. “Which ones?” he asked. Jesus replied, “‘You shall not kill’; ‘You shall not commit adultery’; ‘You shall not steal’: ‘You shall not bear false witness’; ‘Honor your father and your mother’; and ‘Love your neighbor as yourself.’” The young man said to Jesus, “I have kept all these; what do I need to do further?” Jesus told him, “If you seek perfection, go, sell your possessions, and give to the poor. You will then have treasure in heaven. Afterwards come back and follow me.” Hearing these words, the young man went away sad, for his possessions were many. Jesus said to his disciples: “I assure you, only with difficulty will a rich man enter into the kingdom of God. I repeat what I said” it is easier for a camel to pass through a needle’s eye than for a rich man to enter the kingdom of God.” When the disciples heard this they were completely overwhelmed, and exclaimed, “Then who can be saved?” Jesus looked at them and said, “For man it is impossible, but for God all things are possible.”